

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2003 TO SEPTEMBER 2003
2003年4月至2003年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering Department 土木工程署					
5001BX	Contract No. GE/2002/01 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 3, Package I - Landslip Preventive Works for Slopes in Hong Kong Island, Kowloon and the New Territories 合約編號 GE/2002/01 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第三期第 I 組 - 位於香港、九龍及新界的斜坡防止山泥傾瀉工程	Apr 2003 2003年4月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr N F CHAN 陳彥輝先生 2762 5469
5001BX	Contract No. GE/2003/08 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package T - Landslip Preventive Works for Slopes in Sai Kung 合約編號 GE/2003/08 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第 T 組 - 位於西貢的斜坡防止山泥傾瀉工程	May 2003 2003年5月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr N F CHAN 陳彥輝先生 2762 5469
-	Contract No. GE/2003/18 Geophysical Surveys (Term Contract) 合約編號 GE/2003/18 地球物理測量 (定期合約)	Jun 2003 2003年6月	LAND 土地、工程及水道測量服務	M1	Mr S H W YEUNG 楊可為先生 2762 5463
5001BX	Contract No. GE/2003/05 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package R - Landslip Preventive Works for Slopes in Kwai Tsing 合約編號 GE/2003/05 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第 R 組 - 位於葵青的斜坡防止山泥傾瀉工程	Jul 2003 2003年7月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr C F CHAN 陳震暉先生 2762 5444
5001BX	Contract No. GE/2003/12 Natural Terrain Hazard Mitigation Works at Tung Wan and Shatin Heights 合約編號 GE/2003/12 東灣及沙田嶺天然山坡災害防護工程	Jul 2003 2003年7月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr H N WONG 汪學寧先生 2762 5400
B100HX	Site Formation at Kong Sin Wan Tsuen, Pok Fu Lam 薄扶林鋼綫灣村土地平整工程	Jul 2003 2003年7月	RD Group A/B 道路及渠務甲/乙組	M1	Mr W K KO 高偉權先生 2762 5623

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2003 TO SEPTEMBER 2003
2003年4月至2003年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering Department 土木工程署					
7621TH & 7251DS	Mang Kung Uk, Sai Kung - Improvement to Village Access Roads 西貢孟公屋 - 鄉村通道改善工程	Aug 2003 2003年8月	RD Group A/B 道路及渠務甲/乙組	M1	Mr C T LAU 劉鎮達先生 2762 5656
-	Contract No. GE/2003/19 Ground Investigation - New Territories East (Term Contract) 合約編號 GE/2003/19 場地勘探 - 新界東區 (定期合約)	Aug 2003 2003年8月	GROU Group II 場地勘探工程第 II 組	M1	Mr K Fung 馮基先生 2716 8602
-	Contract No. GE/2003/14 Ground Investigation - Marine Works (Term Contract) 合約編號 GE/2003/14 海洋場地勘探工程 (定期合約)	Sep 2003 2003年9月	GROU Group II ST 場地勘探工程第 II 組 甄選招標	M1	Ms F K L WONG 黃建麗女士 2762 5347
5001BX	Landslide Mitigation Works at Pak Sha Wan and Tsing Shan Trail 白沙灣及青山徑天然山坡災害防護工程	Sep 2003 2003年9月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr H N WONG 汪學寧先生 2762 5400
Drainage Services Department 渠務署					
7074CD, 4064CD and 7014CX	DC/2002/16 Village Flood Protection Works for Tai Kiu and Shui Pin Tsuen and Drainage Improvement Works at Mo Fan Heung Stream and Wing Ning Wai 大橋及水邊村防洪工程和模範鄉河及永寧圍排水改善工程	Apr 2003 2003年4月	RD Group C 道路與渠務丙組	M1	Mr Y Y Chan 陳于遠先生 2594 7598
-	DE/2003/02 Term Contract for Sludge Collection and Disposal Services at Stonecutters Island Sewage Treatment Works 為昂船洲污水處理廠的污泥收集及清理服務定期合約	Apr 2003 2003年4月	NA 不適用	M1	Mr. K W HUI 許健華先生 2195 3455

